

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 74 (1956)
Heft: 36

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich



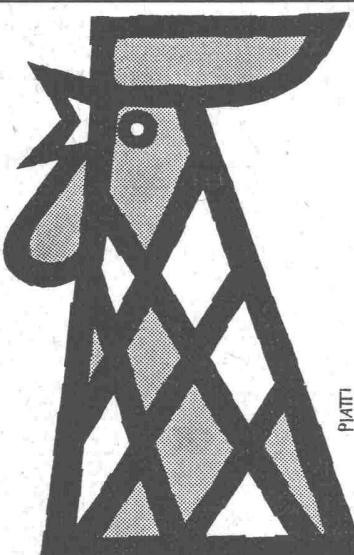
Vertrauen
Sie unserer jahrzehntelangen
Erfahrung

Jakob SCHERRER Söhne

ZÜRICH 2 Allmendstr. 7 Tel.: 051/257980

37. Nationale Messe
Comptoir Suisse
8.-23. September 1956
Lausanne

Einfache Billette auch für die Rückfahrt gültig



BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

INDUSTRIE-HEIZUNG
HEISSWASSER STATT DAMPF
Telephon 051/920501

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	18 Monate
66.—	33.—	36.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH und der EPFL
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annونც AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Reaktoren für hohe Temperaturen.
Von R. F. Benenati 533*

Elementare Reaktortheorie. Von P.
Scherrer 545

MITTEILUNGEN

Projekte auf dem Gebiet der Kern-
energienutzung. CIAM 548
Persönliches. Stahlbau im Dienst der
Energieversorgung. Eidg. Technische
Hochschule, Norm-Spültsche für die
moderne Küche. Technische Hoch-
schule Eindhoven 549

BUCHBESPRECHUNGEN

Bautechnische Zahlentafeln, von R.
Wendehorst. Irrigation in the World,
by N. D. Gulhati. Neuerscheinungen 549

WETTBEWERBE

Groupe scolaire et Ecole Cantonale
des Beaux-Arts et d'Art appliquée,
Lausanne 549
Erweiterung des Stadthauses Schaff-
hausen. Schulhausanlage auf dem
Wankdorffeld, Bern. Realschulhaus
in Oberdorf BL 550

MITTEILUNGEN AUS DEM S.I.A.

FEANI 550

MITTEILUNGEN AUS DER G.E.P.

Gruppe Luxemburg 550

ANKÜNDIGUNGEN

Anwendung radioaktiver Isotopen.
«Pferd und Mensch» im Kunstgewer-
bemuseum in Zürich 550

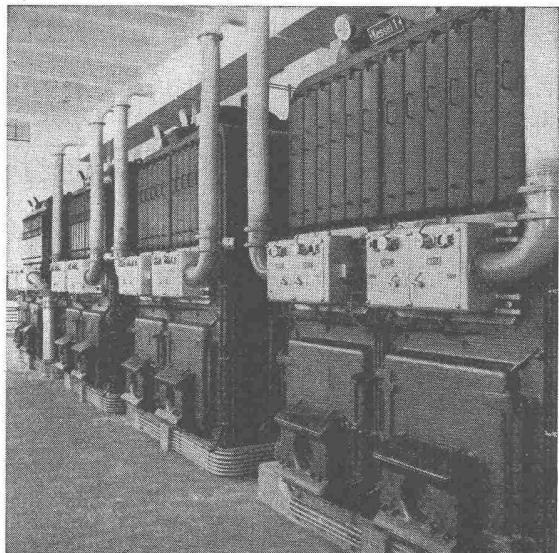


Ölbrenner für Zentralheizungen - Industrie - Gewerbe

- für schwere und schwerste Oele
- Photozelle
- Momentanzündung
- über 22 000 Anlagen im In- und Ausland
- 27 eigene Montage- und Servicestellen in der Schweiz

Verlangen Sie unverbindliche Beratung,

Referenzen und Rentabilitätsberechnung



Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich

Postfach Zürich 51

Telephon (051) 96 65 71

HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge

ACROW
BANGERTER LYSS

H-RAHMEN-ROHRGERÜSTE
DAS WIRKLICH RENTABLE
STAHLROHRGERÜST
KÜRZESTE MONTAGEZEITEN •
ANPASSUNGSFÄHIG • SICHER
FÜR ALLE ABSTÜTZUNGEN UND GERÜSTE



A. BANGERTER & CIE SA LYSS  **032 84123**

Cementwaren und Bausteinwerke Fabrique de produits en ciment

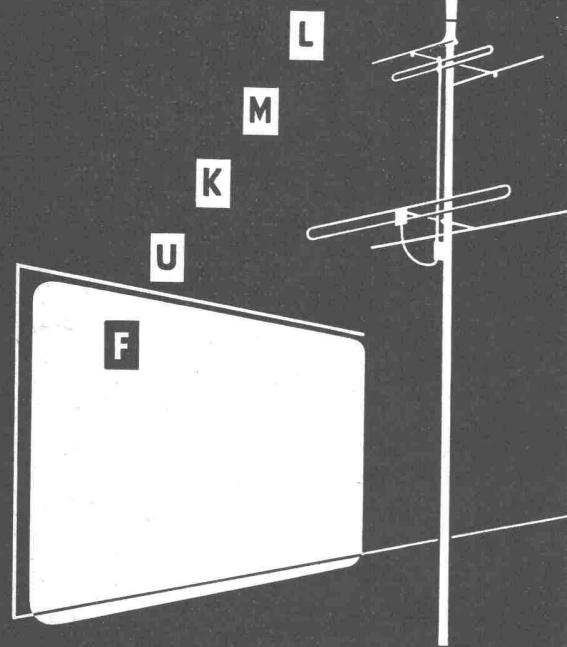
Abteilung für Bauwerkzeuge Dép. outillage pour la construction

Verlangen Sie bitte die Zustellung unseres interessanten ACROW-Bulletins A 3



ANTENNEN

für Lang- Mittel- Kurz-
Ultrakurzwelle und
Fernsehbereich

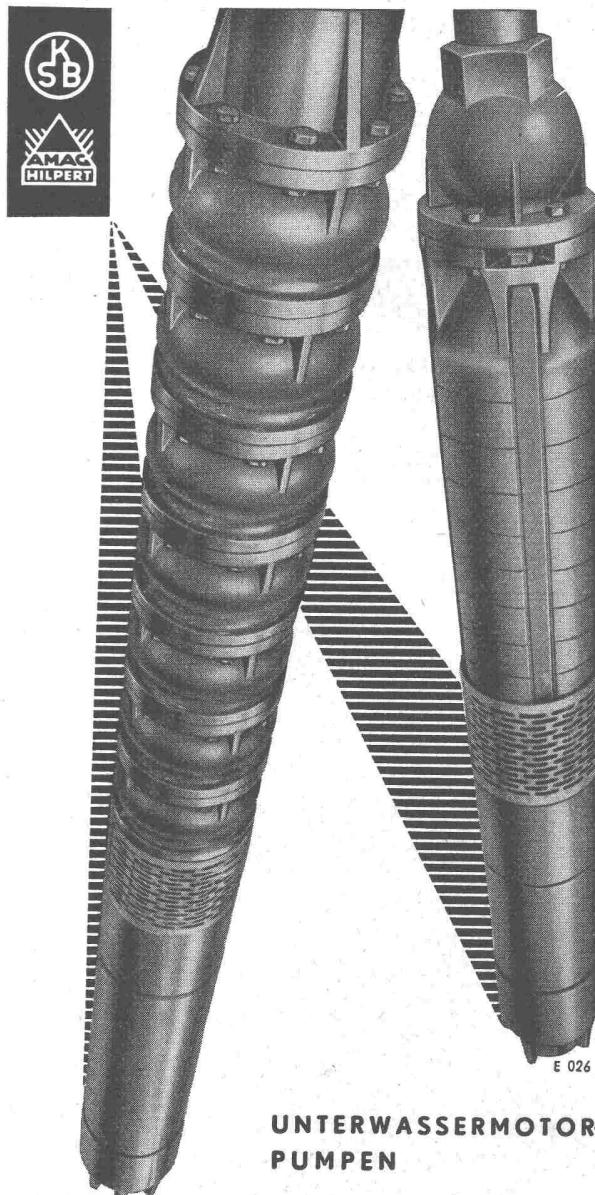


SIEMENS-Antennenanlagen in Verbindung mit schweizerischem WIPIC-Antennenmaterial entsprechen dem neuesten Stand der Hochfrequenztechnik und sichern störfreien, genussreichen Empfang.

Wir liefern: Einzelantennen
Gemeinschaftsantennen
für 8, 50 und mehr Teilnehmer

Technische Beratung durch:

SIEMENS Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich, Löwenstrasse 35
Lausanne, 12 Place de la Gare



UNTERWASSERMOTOR- PUMPEN

Für Förderströme bis 1200 m³/h
für Förderhöhen bis 200 m
Antriebsmotoren bis 600 PS

VERKAUFSBÜRO

KSB ZÜRICH AG
Beckenhofstraße 72, Tel. (051) 28 25 18
für die Erzeugnisse der Firmen:
Klein, Schanzlin & Becker AG, Frankenthal (Pfalz)
Amag - Hilpert - Pegnitzhütte AG Nürnberg
Kleinschanzlin - Bestenbostel GmbH, Bremen
Kleinschanzlin Pumpen AG, Homburg (Saar)
Alleinverkauf für den Bausektor

MBA- MASCHINEN U. BAHNBEDARF AG
Dübendorf Tel. (051) 96 63 33

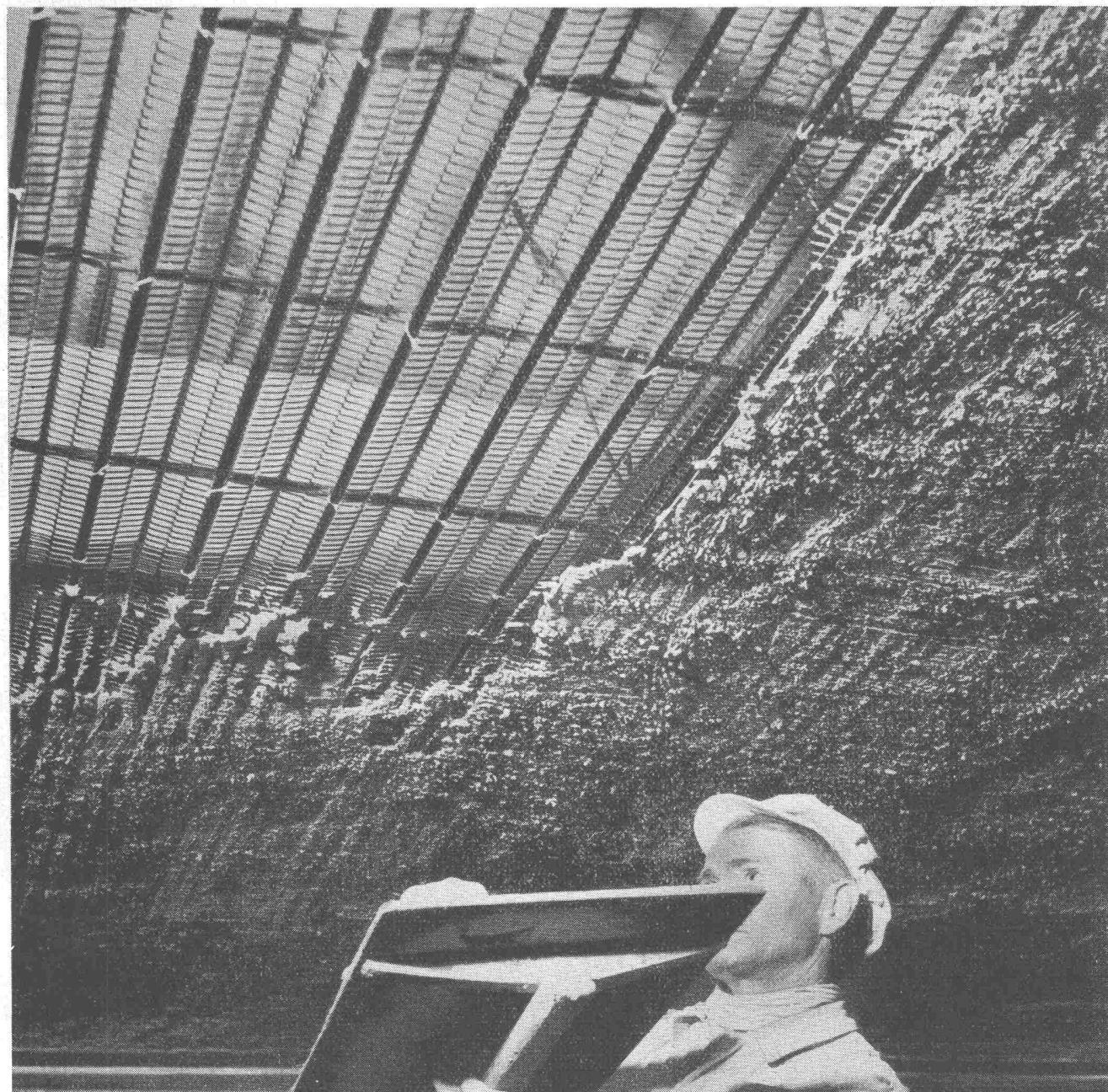
Mit HESCO- Rippenstreckmetall vorteilhafter bauen

kein durchbiegen

leichte Formung für jedes Profil

vorzüglicher Putzträger

durch Asphalt-Lack vor Rost geschützt



Bitte Prospekt verlangen.

Hess & Cie.

Pilgersteg Rüti/ZH

Tel. 055 / 2 35 22

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik



Verkauf durch Eisenwaren- und Baumaterialien-Handel

ASEOL

Decken Sie sich jetzt zu günstigen Bedingungen ein!

Gebinde von 180, 50, 20, 5 und 3,8 Litern ab Lager lieferbar.

ANTI-FREEZE

das sichere Frostschutzmittel

schützt den Kühler und Motor den ganzen Winter vor schädlichen Kälte- und Korrosions-Schäden.

Enthält nur **chemisch reinen Aethylenglykol** mit verbessernden, im Kühler höchst erwünschten Eigenschaften. Daher

keine Rostgefahr

keine Korrosion der Kühlermetalle

keine schädlichen Einflüsse auf Gummi

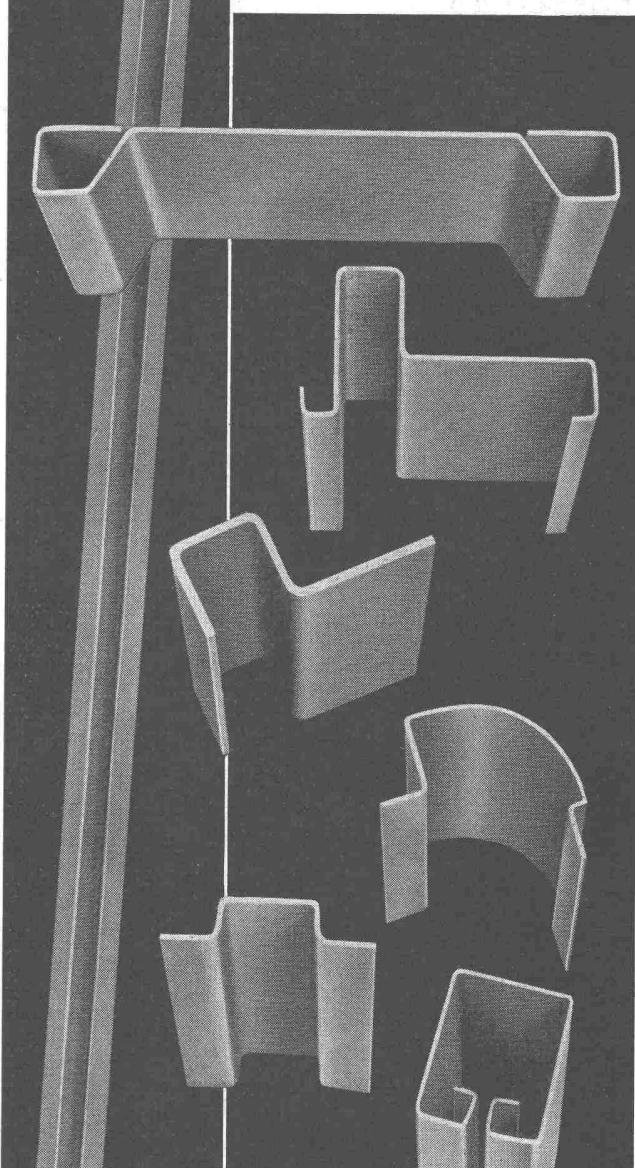
Adolf Schmids Erben AG. Bern Tel. (031) 27844



Bau- und Konstruktions-profile

aus Stahl abgekantet, für die mannigfaltigsten Verwendungszwecke wie Fenster, Türen, Rolladen, Karosserien und Maschinenbau

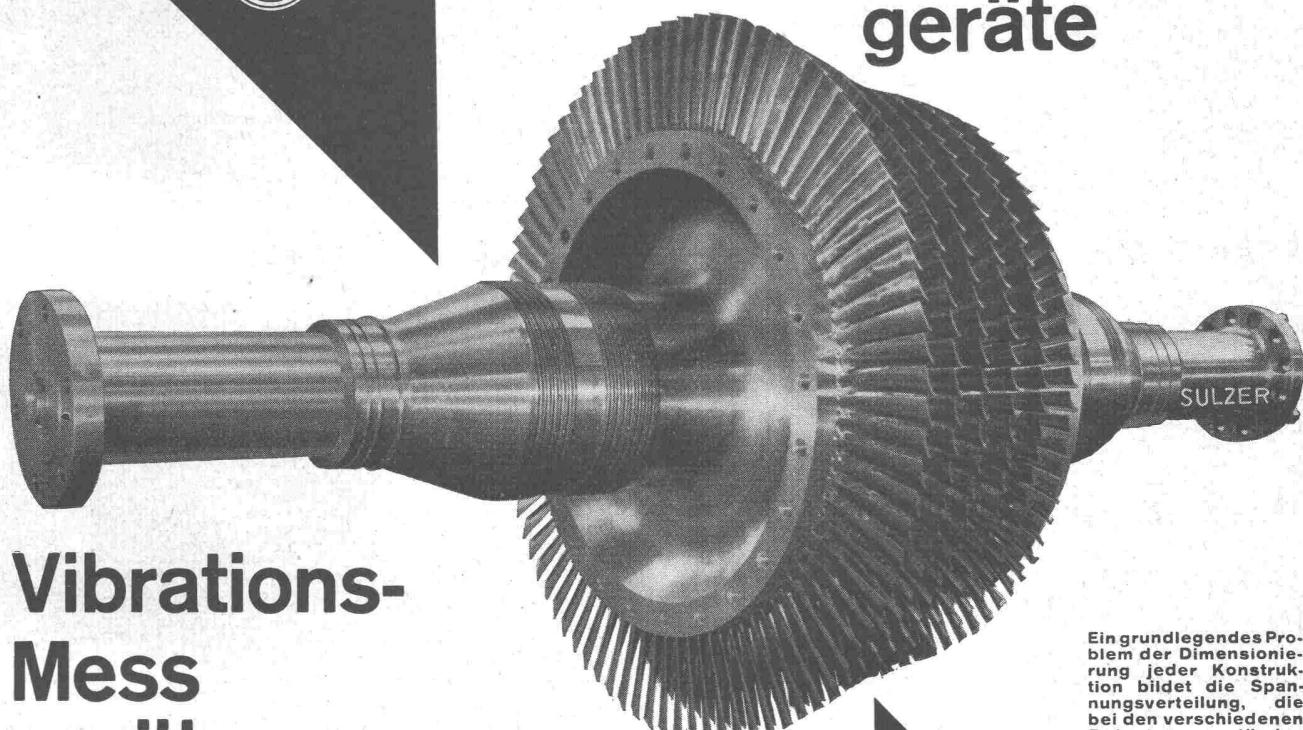
Ausführung: blank oder schwarz
Verlangen Sie den Besuch unserer Fachleute



VEREINIGTE DRAHTWERKE AG. BIEL



Dehnungs-Messgeräte



Vibrations-Messgeräte

Die Kenntnis der Art und Grösse einer Schwingung erlaubt es, Konstruktionen und Maschinen so zu dimensionieren, daß die Vibrationen auf ein Mindestmaß herabgesetzt werden können.

Die moderne Technik verlangt erhöhte Lebensdauer, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit u. verminderte Geräusche.

Mit Hilfe der Philips Schwingungsaufnehmer Schwingungserreger Messgeräte Stroboskope

werden Sie neue, bessere Maschinen bauen.

Ein grundlegendes Problem der Dimensionierung jeder Konstruktion bildet die Spannungsverteilung, die bei den verschiedenen Belastungszuständen in ihr auftritt. Die Messung derselben an fertigen Konstruktionen oder Modellen erfolgt über den Weg der Dehnungsmessung mit Hilfe elektronischer Apparate und Dehnungsmeßstreifen.

PR 9214
der kleinste Dehnungsmesstreifen



120 Ohm
Messfläche 4 x 3 mm

Verlangen Sie Offerte und Beratung durch

Abt. Industrie
der Philips A.G.
Zürich
Binzstrasse 38
Tel. (051) 25 86 10

Bei

Dehnungsmessungen
Schwingungsmessungen
Torsionsmessungen
Beschleunigungs-
messungen
Bodendruckmessungen
Flüssigkeits- und
Gasdruckmessungen

PHILIPS



Gemäss dem Ergebnis einer Rundfrage bei den schweizerischen Besitzern der über 300 verkehrenden Magirus-Deutz-Nutzfahrzeuge ziehen diese die Luftkühlung vor und würden auf Grund ihrer Erfahrungen wieder ein Fahrzeug mit luftgekühltem Motor anschaffen.

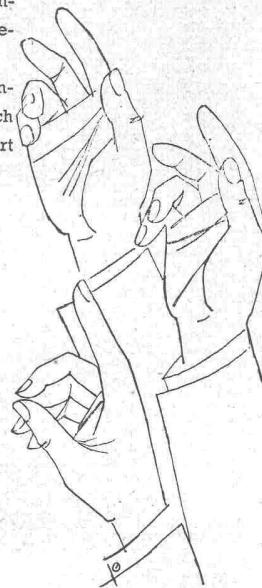
Ein solcher Entscheid ist ein einwandfreier Beweis dafür, wie sich die Besonderheiten dieser Bauart auch in der Schweiz bewähren.

Die luftgekühlten Motoren bieten gewichtige Vorteile:

Der Motor erreicht die günstigste Betriebstemperatur schneller,
 — wodurch die «Schmierzeit» beträchtlich verkürzt wird,
 — der Verschleiss ist geringer,
 — die Revisions- und Reparaturkosten sind kleiner,
 — der Unterhalt ist einfacher,
 — die Lebensdauer ist länger,
 — die Gefahr des Einfrierens im Winter und des Kochens im Sommer ist gänzlich ausgeschaltet.

Verlangen Sie die Liste der schweizerischen Besitzer von Magirus-Deutz-Nutzfahrzeugen, damit Sie sich auch bei diesen erkundigen können.

Magirus-Deutz baut Nutzfahrzeuge für alle Ansprüche und Zwecke: Lastwagen, geländegängige Wagen mit Vierradantrieb, Dreiseitenkipper, Sattelschlepper, Omnibusse, Cars, Kommunalfahrzeuge, Feuerlöschfahrzeuge, Flugplatzfahrzeuge.



MAGIRUS-DEUTZ

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ: **Hämmerli** LENZBURG TEL. (064) 8 18 16

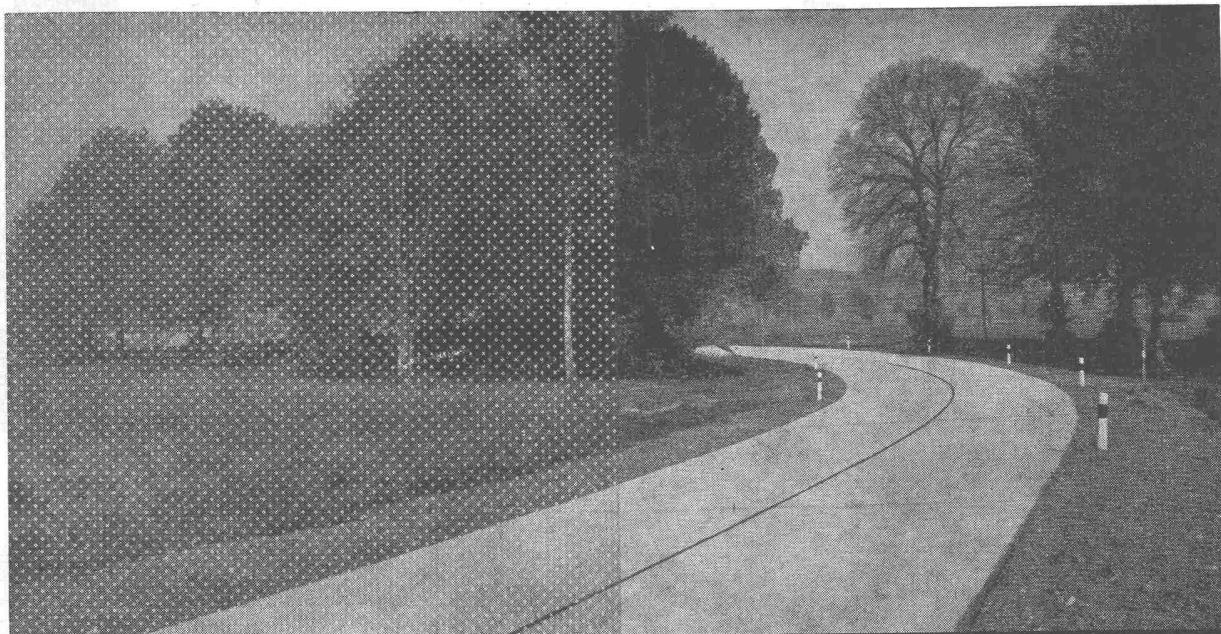
Stahlhochbau

Stahlhochbau

- kurzfristig montiert – unabhängig von Jahreszeit
- optimale Platzausnutzung
- beliebige Erweiterungen oder Verstärkungen.

GAUGER

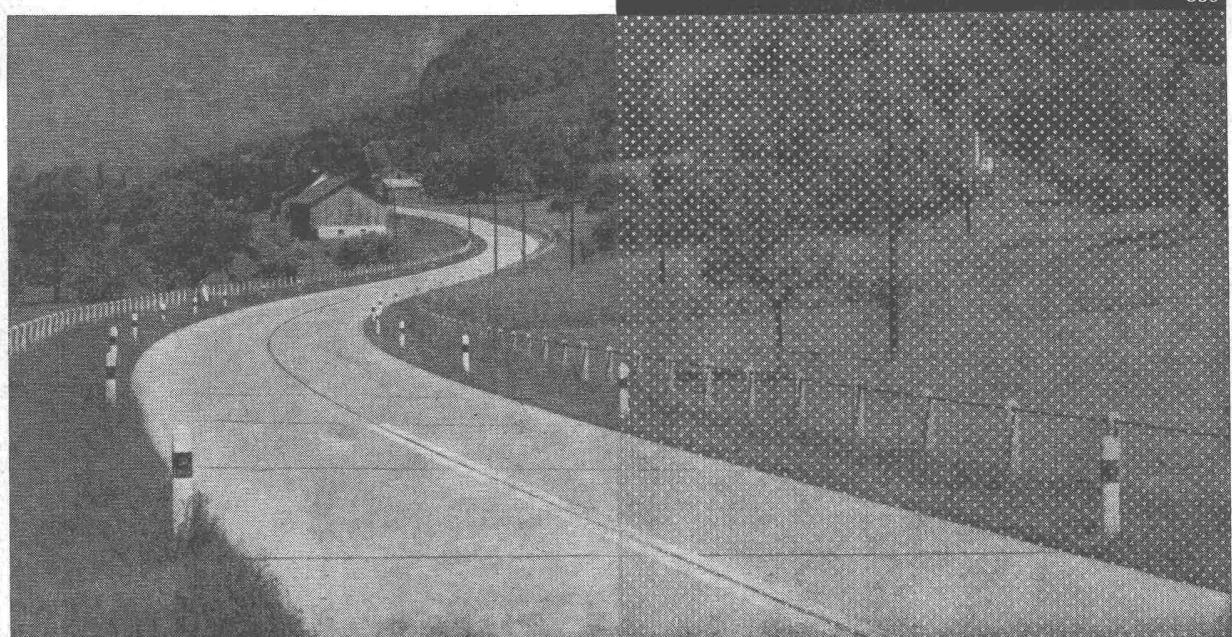
Gauger & Co. AG Zürich



Betonstrassen

**staubfrei
hell bei Nacht
griffig
verkehrssicher**

355



**Besser
mit
Schindler-
Aufzügen**



Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG. Luzern



**Rohre +
Platten
aus
Plastic**



W Beutter SRV Zch

Hersteller: SYMALIT AG, Kunststoffwerke Killwangen (Ag)



flexible Rohre und Platten aus
Polyaethylen
SYMADUR - steife Rohre aus PVC
Platten und Vollmaterial aus PVC
Zubehör wie Fittinge, Flanschen,
Armaturen, Klebelösungen usw.
Schweissdraht

SYMAFLEX-Handlauf

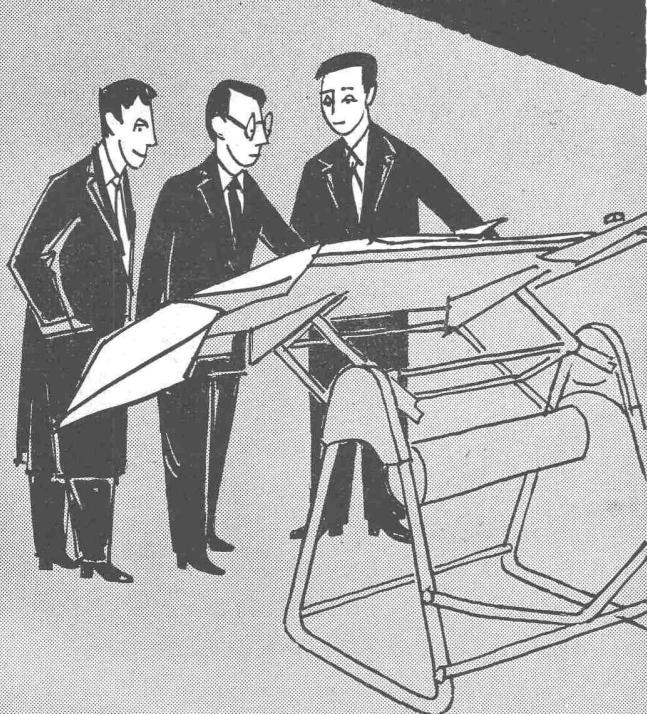
30 Depositäre in der Schweiz.
Generalvertreter für die Schweiz:



Notz & Co. AG. Abt. Kunststoffe, Biel 1

Tel. 032 2 55 22

Zusammenarbeit
mit dem Fluora-Team bringt Ihnen
Entlastung
und Anerkennung



- **wohdurchdachte, aesthetisch und licht-technisch gute Leuchten**
- **mit viel Erfahrung seriös ausgearbeitete Beleuchtungsprojekte**
- **reibunglose, termingerechte Bedienung**

Unterbreiten Sie uns bitte Ihr nächstes Beleuchtungsproblem.
 Unsere moderne, aufs beste eingerichtete Fabrik, unsere gründlichen Kenntnisse auf dem ganzen Gebiet der Fluoreszenz-Beleuchtung und unser gutes Teamwork bringen Ihnen Nutzen und Freude.

FLUORA
 Spezialfabrik für
 Fluoreszenzlampen-
 Beleuchtungskörper
 Herisau
 Tel. 071 / 523 63 / 64

Jetzt ist

ELEKTRISCH HEIZEN
WIRTSCHAFTLICH

Wir orientieren Sie gerne und unverbindlich über folgende Fragen:

WIE heizt man wirtschaftlich

sauber und rasch
mit



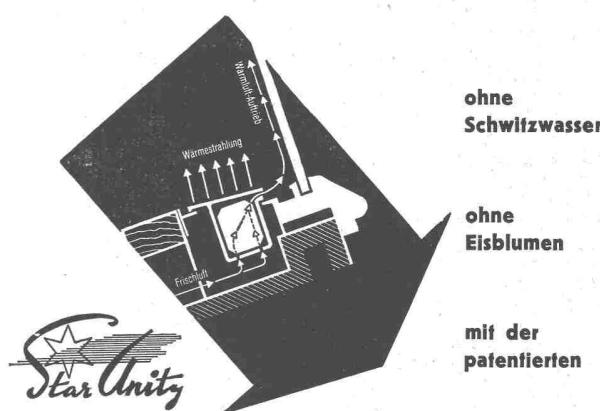
ELEKTRO-STRÄHLUNGS-HEIZUNG

Die Heizung der Zukunft

für Chalets
 Wohnhäuser
 Schulen
 Kirchen

Geschäftslokale
 Fabrikationsräume
 Garagen, Labors
 Gewächshäuser

WIE erhält man stets
SAUBERE SCHAUFENSTER



ELEKTRO-EINBAU-SCHAUFENSTER-HEIZUNG

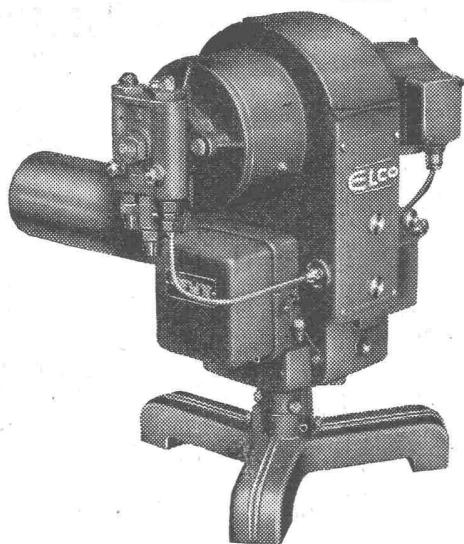
mit der neuen thermischen Doppelwirkung,
 einem notwendigen Bauelement im neuzeitlichen
 «offenen» Ladenbau

STAR UNITY AG ZÜRICH 7

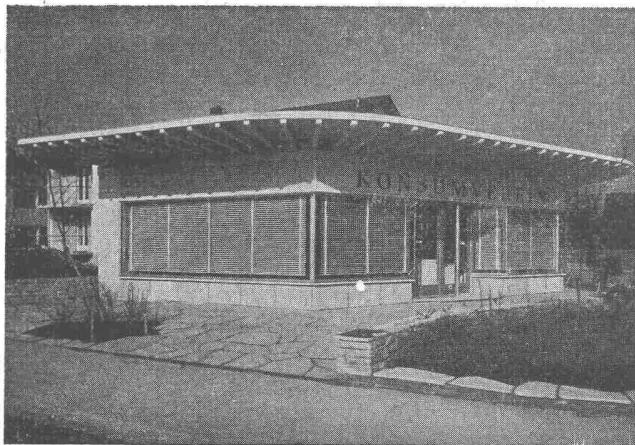
Fabrik elektrischer Apparate
 Fabrik in AU-Zch.

Drusbergstrasse 10
 Telephon (051) 95 64 67

Der schweizerische Qualitätsölbrenner

ELCO

30jährige Erfahrung / grösste Oelbrenner-Spezialfabrik der Schweiz / Tausende von Referenzen / prompter, gut organisierter Service / Wirtschaftlichkeit, Sicherheit, Zuverlässigkeit / Beratung und Offerte unverbindlich

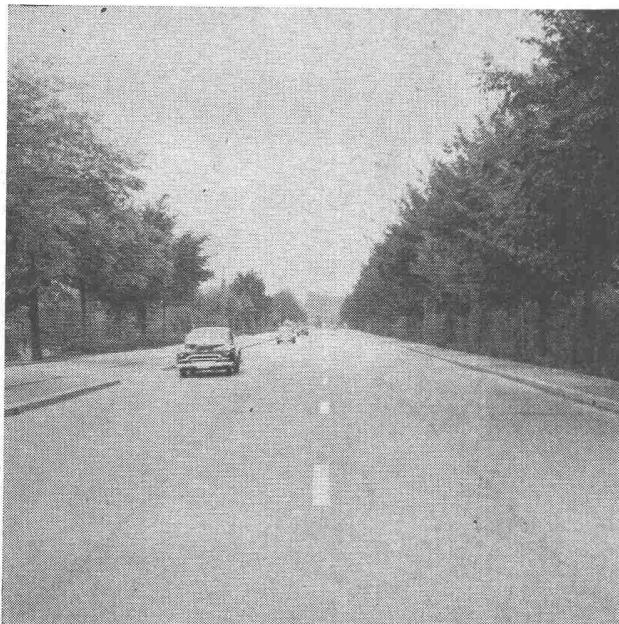
LOOSER & CO., ZÜRICHWilhelmstrasse 2
Tel. (051) 42 00 71**Schenker Sporen**

Lamellenrollstore System

Sol-Flex**Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd**

Telephon (064) 3 13 52

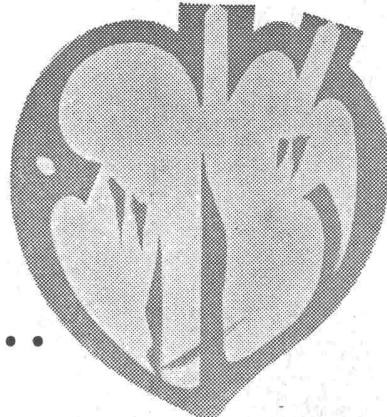
Vertreibungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 22 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 98 27
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13



Industriestrasse Zürich, CARPAVE-Belag

Stuag**Schweiz. Strassenbau- und
Tiefbau-Unternehmung A.G.**

Wie
ein
Herz...



das überbeansprucht wird, schneller verbraucht ist, hat ein Vorschaltgerät in *Fluoreszenzröhren-Beleuchtungsanlagen* bei hoher Betriebstemperatur eine kürzere Lebensdauer. *KNOBEL-VACO-Vorschaltgeräte* arbeiten mit niedrigen Betriebstemperaturen. Sie besitzen daher eine gesteigerte Lebensdauer.

Jede Fluoreszenzröhre benötigt ein Vorschaltgerät. Es ist — von aussen unsichtbar — in den Beleuchtungskörper eingebaut. Dringen Sie daher beim Kauf von Beleuchtungskörpern darauf, dass diese mit dem sicher und brummfrei funktionierenden *KNOBEL-VACO-Vorschaltgerät* ausgerüstet sind.

KNOBEL  **ENNENDA**

Grösste und älteste Vorschaltgerätefabrik der Schweiz
Vertreten durch: Ernst Scherer, Freudenbergstr. 59, Zürich 7,
Telephon 051/24 33 85

Auch das *Knobel-Perfektstart-Gerät* ist ein VACO-Gerät. Es besitzt hervorragende Zündegenschaften.